

Riunito il Comitato direttivo del Centro Naz. di Studi Napoleonici

Proposta di acquisire documenti sulla storia dell'Elba dagli archivi spagnoli di Simancas

Nella riunione del Comitato del Centro Nazionale di Studi Napoleonici, tenuta a Pisa il 6 corr., tra gli altri argomenti all'ordine del giorno, oltre alla decisione di prendere una serie di iniziative in memoria del Presidente Carlo Francovich recentemente scomparso, è stato proposto di incaricare due ricercatori dell'Università di Siena di reperire presso l'Archivio General de Simancas i documenti relativi alla storia dell'Elba dal XVI al XVIII secolo. L'idea fu suggerita dall'articolo comparso sul *Tirreno* il 24 novembre u.s. nel quale Ivan Tognarini parlava di seimila fotogrammi sull'antica storia di Piombino reperiti nell'archivio spagnolo e sponsorizzati dal comune e dalla Cassa di Risparmi di Livorno. E poiché alla storia di Piombino e della Spagna è in gran parte legata la storia dell'Elba in quei secoli, non era difficile congetturare che nello stesso archivio esistessero documenti che ci riguardavano direttamente. È infatti noto che alcune galee spagnole, con un colpo di mano, agli inizi del '600, sbarcarono a Longone tutto il necessario per dare inizio alla costruzione del Forte di S. Giacomo sotto la direzione di Don Garcia da Toledo, e che nel 1678 un altro spagnolo, Foscardo de Roquentes fece cominciare i lavori per la costruzione del Forte Focardo sul promontorio di Naregno. Ricordiamo anche che agli inizi del '700 il re di Spagna Filippo V venne a visitare l'Elba e che per tutto quel secolo ci furono scontri sull'isola tra Francesi e Spagnoli per il possesso di Longone, fino all'assedio del Forte del 1799 di cui ci

ha lasciato una particolareggiata descrizione nell'avv. Valdo Vadi nella bella monografia su Porto Azzurro. Ricordiamo infine che si sono perpetuati fino ad oggi i cognomi di origine spagnola in alcune famiglie elbane, come Rodriguez, Perez, Perez de Vera, Specos. Interpellati in merito i due ricercatori dell'Università di Siena che si sono interessati della storia di Piombino, si è potuto accertare, da un'indagine preliminare sugli inventari del fondo di *Estado*, che esiste un "nucleo di documenti di particolare interesse che fa riferimento a periodi diversi della storia elbana dal secolo XVI al XVIII e fa cenno alla presenza delle flotte turche e francesi nelle acque dell'isola durante la guerra di Siena, come allo sfruttamento del ferro elbano e alla necessità di governare e fortificare Portoferraio e Porto Longone. Questa indagine preliminare ha evidenziato fra l'altro anche una discreta disponibilità di fonti cartografiche e iconografiche". È vero che la storia di questo periodo è abbastanza nota nelle sue linee generali attraverso il Ninici; inoltre l'avv. Valdo Vadi, prima della monografia su Porto Azzurro, aveva pubblicato presso Giardini di Pisa *Tre secoli e mezzo di storia nostrana: dal Forte Benaventano a Porto Azzurro (1603-1947)*, mentre dell'assedio del forte da parte dei Francesi aveva parlato il Mellini ne *I francesi all'Elba* e Roberto Dentice di Accadia ne *La real piazza di Longone tra l'assedio dei francesi e l'anarchia popolare nel 1799*, per difendere l'ope-

rato del suo antenato, il generale Vincenzo Dentice, già comandante del Forte, destituito dall'incarico durante lo stesso assedio. Ma si tratta sempre di notizie attinte da altre pubblicazioni e da archivi italiani, tra cui, autorevole, quello di Napoli per l'assedio di Longone; manca all'Elba la conoscenza delle vicende storiche attinte direttamente dagli archivi spagnoli e quindi i documenti che il Centro - come ci auguriamo - si accinge ad acquisire, costituirà un utilissimo materiale di indagine per gli studiosi di storia locale. Il Centro verrà in tal modo ad arricchirsi di autorevoli fonti su un periodo oggi conosciuto solo per grandi linee, mentre si presuppone che i documenti segnalatici permettano una conoscenza più approfondita sull'importanza che la nostra isola ha avuto nel più ampio contesto delle vicende storiche che caratterizzarono quel periodo. Anche la "discreta disponibilità di fonti cartografiche ed iconografiche" potrà essere utilmente sfruttata a corredo e integrazione delle notizie storiche. Un'iniziativa quindi destinata ad avvalorare la funzione del Centro che ha già dato un notevole impulso alla conoscenza della storia locale, sia con la pubblicazione abbastanza frequente di articoli sulla rivista, sia con alcuni convegni e la relativa pubblicazione degli atti, sia infine con l'istituzione della "Biblioteca Storica Elbana" che si è recentemente arricchita del pregevole volume *Cronache elbane (1940-1945)* di Gianfranco Vangolli.

A.P.

La Cee interessata all'archeologia elbana

La Comunità Economica Europea appare interessata a Grassera, l'antico villaggio minerario il cui primo insedia-

Confermata la sentenza del TAR

In data 26.3.1991 il TAR della Toscana ha accolto in forma definitiva il ricorso presentato dalle associazioni ecologiche elbane (ELBAVIVA, ITALIA NOSTRA, LEGA AMBIENTE) per la temporanea sospensione dei lavori nella zona retroduna della spiaggia di Lacona per la costruzione di un ristorante. La sentenza definitiva si avrà fra circa due anni. La decisione del TAR costituisce un precedente importante per la salvaguardia dell'integrità del paesaggio: è infatti la prima volta che nonostante il parere favorevole della Commissione Edilizia Comunale di Capoliveri, della Commissione Beni Ambientali della Comunità Montana e della Soprintendenza di Pisa, è stata ufficialmente riconosciuta la validità dell'intervento delle associazioni ecologiche elbane.

mento risale al periodo etrusco che fu definitivamente raso al suolo nel 1534 dal pirata Barbarossa. E si dichiara disposta a accollarsi la spesa per un piano di recupero e di valorizzazione dell'area, cominciando da una campagna di scavi archeologici scientificamente valida che finalmente faccia luce su un periodo, quello appunto dello sfruttamento dell'Elba per i suoi ricchi possedimenti di minerali da parte degli Etruschi, finora solo accennato e mai verticalizzato. È stato rinvenuto a Grassera un forno per la riduzione del minerale ferroso; si dice che sia medievale, ma anche che sia stato realizzato su una costruzione preesistente, forse etrusca? Nelle colline che fanno da corona alle miniere sono stati rinvenuti reperti che fanno pensare a tempi dedicati alla divinità, quindi l'aspetto sacrale del territorio. Ma non si tratta soltanto di questo. La zona nel cuore del comparto minerario è interessante per l'aspetto preistorico (la grotta di San Giuseppe ha conosciuto una prima indagine nel 1967-69 condotta dai professori Radmilli e Zecchini su in-

carico dell'Istituto di Antropologia e Paleontologia dell'università di Pisa), quindi dal punto di vista naturalistico, botanico (pare che soltanto da queste parti crescano certe specie di piante che non si trovano nel restante territorio insulare) e zoologico con particolare riguardo al monte Serra. Insomma un ampio settore di Elba, posto a spartiacque fra i comuni di Rio nell'Elba e Rio Marina, potrebbe conoscere da qui a poco l'attenzione del mondo accademico "tout court" e i suoi risultati di ricerca sarebbero in grado di far compiere un salto nel campo delle conoscenze della terra sulla quale viviamo. A gettare, come suol dirsi, il sasso in piccioniaia sono stati gli amici di Santa Caterina, il gruppo che si è costituito anni orsono e che fa capo allo scrittore tedesco Hans Berger fra i cui obiettivi sta quello della valorizzazione e il recupero del vecchio romitorio di Santa Caterina. Nei periodi in cui gruppi di studiosi europei si riuniscono sulle pendici del monte Serra dove appunto

L.C.

Continua in seconda pagina

Angoscia e solidarietà per la tragedia del "Moby Prince"

L'Elba sconvolta anche per la morte del macchinista Rosario Romano di Portoferraio

Tutta l'Elba ha seguito con sgomento e angoscia le vicende della terribile tragedia che ha trasformato la "Moby Prince", una delle navi della Società Navarma, in una bara per 140 persone tra equipaggio e passeggeri, tra cui il macchinista Rosario Romano di 26 anni abitante con la famiglia in località Val Carene a Portoferraio.

La stampa nazionale, la radio e la televisione hanno fornito ampie notizie sull'immane sciagura che è avvenuta nel mare di Livorno verso le ore 22,30 del 10 aprile



Il "Moby Prince" in navigazione

per collisione della "Moby Prince" con la petroliera alla fonda "Agip Abruzzo", pertanto non ci soffermiamo sui particolari.

La popolazione elbana che partecipa con affettuosa solidarietà al lutto delle famiglie delle vittime, si stringe commossa intorno alla famiglia Romano originaria di Trapani ma che per molti anni di residenza all'Elba, può considerarsi conterranea. Il traghetto "Moby Prince", prima di iniziare il servizio sulla linea Livorno-Sardegna, effettuò il 1° giugno 1986 il viaggio inaugurale da Livorno a Portoferraio.

Il "Moby Prince" è stato per parecchio tempo ancorato ai pontili del porto di Portoferraio, pertanto alcuni membri dell'equipaggio avevano contratto amicizie con gli operatori portuali.

I° Corso di Management del Mare promosso dalla Fondazione Agnelli

Da alcuni anni la Fondazione Agnelli studia i problemi della tutela della gestione dei mari e delle coste italiane. L'attività della Fondazione è stata fin qui guidata da un rifiuto dell'ideologizzazione dei problemi ambientali e da una visione globale degli usi che l'uomo fa delle risorse del "bene mare" e con questa logica è nato il "Manuale per la difesa del mare e della costa".

Alla stessa logica si ispira il Primo Corso di Management del Mare e della Costa che organizzato dalla Fondazione Agnelli si sta svolgendo all'Hotel Airone e a cui partecipano sindaci e assessori dei principali Comuni costieri, funzionari degli stessi comuni responsabili per l'ambiente, assessori e funzionari regionali, ufficiali delle Capitanerie di Porto territorialmente interessate. Dopo la presentazione del Corso da parte del dott. Marcello Pacini, direttore della Fondazione Agnelli, nella mattinata di stamani, lunedì 15, hanno tenuto lezione su "Il quadro di riferimento" il prof. Adalberto Vallega dell'Università di Genova e su "Gestione del demanio" il Presidente dell'Ente Porto di Savona dott. Leonardo Fontana, mentre nel pomeriggio su "Manufatti costieri e portuali" e su "Scarichi urbani e industriali" rispettivamente i proff. Edoardo Almagia e Giuseppe Ferraiolo dell'Università di Genova. Domani martedì 16 le lezioni saranno riprese, nella mattinata con il prof. Pier Francesco Ghetti dell'Università di Venezia su "Interazione fra terra e mare, scarichi fluviali", il prof. Paolo Fabbrini dell'Università di Bologna sulla "Balneazione" e il dott.

Claudio Mucchegiani Carpano del Ministero Beni Culturali e Ambientali su "Archeologia marina" mentre nel pomeriggio con il dott. Leonardo Fontana su "Porti e navigazione costiera", il prof. Giulio Relini, dell'Università di Genova, su "Pesca e acquicoltura" e il prof. Giuseppe Cognetti dell'Università di Pisa su "Parchi e riserve marine". Il prof. Adalberto Vallega e il dott. Marcello Pacini a chiusura del corso trarranno le osservazioni conclusive. Prima di chiudere queste note di cronaca ci è grato mettere in rilievo l'affetto che il dott. Marcello Pacini nutre per Portoferraio. Lo ha dimostrato ancora una volta scegliendo la città che gli ha dato i natali e di cui è stato sindaco, a sede del Primo Corso di Management del Mare e della Costa, che rappresenta un'assoluta novità per l'Italia.

La visita di commiato del Comandante del Dipartimento Alto Tirreno

L'Ammiraglio di Squadra Franco Papili, Comandante in Capo del Dipartimento Marittimo dell'Alto Tirreno, lascerà presto l'incarico, destinato allo Stato Maggiore della Marina, a Roma. L'ammiraglio Papili ha comandato l'incrociatore lanciamissili "Vittorio Veneto" dal '76 al '77, quindi dall' '83 all' '84 ha diretto la seconda Divisione Navale a Taranto (otto navi) che fornivano continuo supporto al contingente italiano nel Libano. Successivamente ha comandato il Dipartimento Militare Marittimo dell'Alto Tirreno a La

"Il mare e l'ambiente" conferenza del prof. Gianfranco Merli

Il Lions Club "Isola d'Elba", nell'ambito del programma di attività del Lions International dedicato alla conservazione dell'ambiente denominata progetto "Leonida", ha invitato il prof. Gianfranco Merli a tenere una conferenza dal titolo "Il Mare e l'Ambiente". La conferenza è stata tenuta sabato 6 aprile alle ore 18,30 nei locali del Centro Congressuale De Laugier a Portoferraio con la presenza di un folto pubblico e di numerose autorità civili e militari. L'on. Merli ha fatto una breve introduzione illustrando le caratteristiche peculiari del Mediterraneo che hanno favorito nei secoli il sorgere di società e civiltà diverse ma con problemi ed interessi comuni. Esaminando tutta una serie di rischi che si sono via via andati sviluppando nell'ambiente naturale ed umano del Mediterraneo e le profonde trasformazioni che l'uomo vi ha operato, l'oratore ha messo in evidenza l'estrema necessità

di interventi collegati tra loro e di una utilizzazione congiunta e coordinata dei mezzi a disposizione. Preliminarmente dunque un censimento dei mezzi esistenti attraverso l'istituzione di una banca dati o l'utilizzazione di quelle già operanti. Esiste infatti uno squilibrio nelle strutture della protezione dai rischi ambientali tra paesi ricchi e paesi poveri e, per questi ultimi, soprattutto una grave difficoltà nell'utilizzazione di tecnologie moderne. L'azione deve quindi svilupparsi su due piani: su quello della prevenzione con accurati studi ed adeguata programmazione, senza trascurare un'organizzazione specifica sul piano degli interventi di emergenza. L'oratore è entrato poi nel merito di alcuni problemi specifici che vengono affrontati in questo periodo, con riferimento alla legge 319 sui bacini nazionali e regionali che costituisce in qualche modo una continuazione e un rinnovamento della legge Merli (n. 183) sulla difesa del suolo. Si tratta di mettere in opera dei piani di risanamento di varie zone (l'Adriatico ad esempio), tenuto conto dei vari ecosistemi e dei bacini di influenza. La realizzazione di tali piani è comunque faticosa, sia per i conflitti di competenza esistenti fra i vari organi preposti, sia per il fatto di dover tener conto di una serie di fattori concomitanti e spesso in contrasto fra loro. Per quanto riguarda l'Elba, che pure non sembra risentire particolarmente di gravi problemi, essa costituisce comunque un caso tipico ed esemplare che andrebbe preso seriamente in esame per uno studio approfondito, non trascurando

GIORGIO BARSOTTI

Continua in seconda pagina

Il convegno del Rotary

L'importante convegno promosso dal Rotary International Distretto 207 e organizzato dal Rotary Club Isola d'Elba all'Hotel Airone sul tema "L'identità culturale dell'Occidente alle soglie del nuovo millennio", inaugurato sabato 7 aprile, alla presenza di autorità civili e militari, personalità della cultura, studenti, tra cui 60 provenienti dalla Toscana e dall'Emilia Romagna, si è concluso sabato 13 con l'intervento dell'on. Oscar Luigi Scalfaro e con la relazione conclusiva del prof. Tristano Bolelli. Il convegno iniziato col saluto del Presidente del Rotary el-

bano arch. Gino Vai e del Governatore del Distretto arch. Mario Luzzetti, è stato seguito da un auditorio, sempre numeroso, che ha ascoltato con interesse gli interventi degli illustri studiosi che si sono alternati al banco dei relatori secondo il programma che abbiamo pubblicato nel numero scorso. L'unico rammarico per questa bella manifestazione culturale, organizzata in maniera impeccabile, è stato il mancato intervento del presidente del Senato Giovanni Spadolini, assente per impegni derivati dalla crisi di Governo.

Le feste pasquali test positivo per la stagione turistica

Per le festività pasquali che rappresentano, come è sempre stato, un test per la stagione turistica, molte sono state le presenze all'Elba di turisti italiani e stranieri. Il vento pungente di tramontana dei due giorni precedenti la Domenica di Pasqua, continuato per la Pasquetta, controbattuto da un sole splendido, non ha scoraggiato i vacanzieri che hanno gremito le spiagge per prendere la prima tintarella. Numerosissime le auto e le

roulotte con targhe in maggior numero del nord d'Italia e della Germania. Le società di navigazione hanno aumentato le corse e così tutto il movimento dei mezzi e dei passeggeri si è svolto in piena normalità. Per le strade di ogni parte dell'isola intenso è stato il traffico, ma anche per l'attenta vigilanza di giorno e di notte della Polizia Stradale e dei Carabinieri, nessun incidente di rilievo ha turbato queste serene feste pasquali.

Dalla prima pagina

La visita del Comandante del Dipartimento Alto Tirreno

torità civili e le molte personalità intervenute. Erano presenti alla cerimonia varie associazioni d'arma e combattentistiche: marinai, carabinieri, finanzieri, paracadutisti granatieri, Nastro azzurro, Combattenti e reduci, Mutilati e invalidi di guerra. L'ammiraglio Papili, nell'annunciare la sua nuova destinazione allo Stato Maggiore e nel porgere un caloroso saluto di commiato, ha anche accennato all'attuale situazione dopo l'appena cessata guerra del Golfo e alla partecipazione ad essa della Marina e dell'Avia-

zione italiana. Il gradito ospite ha anche visitato il Museo Archeologico, accompagnato dal sindaco di Portoferraio Chiari, dal presidente della Comunità Montagna Procchieschi e dal direttore del museo stesso dott. Battaglini. Al termine della cerimonia è stato offerto dal Comando della Capitaneria un signorile cocktail. Il Comando del Dipartimento dell'Alto Tirreno sarà assunto dall'ammiraglio di Squadra Mario Stringini che lascerà la direzione generale del personale marittimo.

"Il mare e l'ambiente"

do che anch'essa è comunque interessata a quei fenomeni di inquinamento dovuti all'apporto antropico e al grande spostamento di masse turistiche. Il prof. Merli ha concluso ricordando che il mare deve essere per noi centro di interesse continuo perché costituisce mezzo di comunicazione e grande risorsa produttiva; indispensabile quindi l'azione comune con programmi di agenzie internazionali ed europee e l'uso sempre più attento delle tecnologie più aggiornate. Alla conferenza, lungamente applaudita, sono seguiti alcuni interventi particolarmente centrati su problemi locali, da

parte di Carlo Gasparri, dell'ing. Montagnani e del dott. Ugo Somigli. Sono state messe in evidenza alcune preoccupazioni per interventi non sempre coordinati o giustamente mirati. Alcuni aspetti negativi sono stati evidenziati a proposito delle condotte a mare non sempre eseguite in modo corretto oppure non completate. Il prof. Merli, rispondendo agli intervenuti, ha ringraziato per le segnalazioni e ha sottolineato ancora una volta come sia indispensabile operare in un'ottica di programmazione e di stretta collaborazione tra i vari organi responsabili della conservazione dell'ambiente.

La Cee interessata all'archeologia elbana

sorge il vetusto luogo di culto riese, è stato possibile appurare una certa tipologia comportamentale, per esempio degli animali. Verificare l'esistenza di alcune specie vegetali, senza contare il fascino dei resti della chiesa romanica di San Quirico. Tutte indicazioni e stimoli presenti in loco che non facevano altro che attendere la curiosità degli studiosi. Dagli amici di Santa Caterina allora è partito un programma di massima che ha trovato concorde in primo luogo il comune di Rio nell'Elba; in seconda battuta poi la Comunità montana dell'Elba. È proprio attraverso questo ente, tramite i canali della Regione Toscana, che potranno giungere i finanziamenti da Bruxelles. Si parla, ma la cifra ancora non è stata ufficializzata, di

circa 800 milioni di lire che andrebbero a sponsorizzare la ricerca scientifica. Se il progetto venisse realizzato, si tratterebbe del primo esperimento del genere condotto sull'intero arcipelago toscano: la prima pietra di un programma più ambizioso che potrebbe coinvolgere le altre isole della Toscana, anch'esse ricche di interessanti testimonianze preistoriche, archeologiche, naturalistiche. Le nostre isole potranno finalmente essere messe sullo stesso piano delle isole greche dell'Egeo che conoscono da tempo una maggiore fruizione di pubblico per i loro patrimoni culturali e delle isole spagnole che hanno avuto un maggior interesse da parte degli organi statali. Se ne discuterà, comunque, nei prossimi giorni.

Dai paesi elbani

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

Processione del Venerdì Santo

Venerdì di Passione; un venerdì particolarmente freddo con un vento gelido che improvvisamente è venuto a rompere il clima primaverile. Lido Cardenti, Carlo Cardelli e Michelangelo Venturini sono un po' preoccupati, sperano solo che non venga la pioggia ad annullare i lunghi giorni di lavoro per la preparazione e l'organizzazione della processione del Cristo morto, con la rievocazione delle principali stazioni della Via Crucis.

Alle 21 precise la marcia funebre di Chopin suonata dalla Filarmonica Giuseppe Verdi mette in movimento la folla, le autorità cittadine (sindaco, assessori), militari (carabinieri in alta uniforme), che precedono il sacerdote. Ad ogni stazione troviamo i relativi personaggi nei loro costumi del tempo. Pilato, il Cireneo, la Madonna e una schiera di

soldati romani. Il Cristo impersonato da Andrea Gelsi trascina una grossa croce camminando scalzo lungo le vie del paese rese completamente buie. L'ultima stazione si svolge sulla "pensilina" di Piazza Matteotti, Gesù viene crocifisso insieme ai due ladroni e le tre croci si alzano illuminate da un potente riflettore. Nella Piazza completamente affollata si trattiene il respiro. Un lungo silenzio, un'intensa emozione interrotta solo dalle parole di Don Andrea che rievoca il sacrificio della croce. Poi al suono della marcia funebre i simulacri del Cristo morto e della Madonna addolorata si avviano verso la chiesa. È stata questa la prima esperienza organizzativa di una processione con la partecipazione dei personaggi della Via Crucis. Un bravo vada agli organizzatori e alle persone

che hanno saputo immedesimarsi con la dovuta serietà nella loro parte.

Nella chiesa della Madonna delle Grazie si sono celebrate domenica 7 aprile, le nozze di Michela Arduini e Luca Bartolini che dopo la cerimonia hanno festeggiato l'evento con i familiari e gli amici presso il Ristorante delle Picchiaie. Ai novelli sposi i nostri migliori auguri di felicità.

RIO MARINA

Corr. Giuseppe Leonardi

Il sesto incontro dei "riesi di fori"

Il Comitato organizzatore dell'annuale incontro dei riesi "di fori", la simpaticissima riunione conviviale che l'anno scorso ha registrato una larga adesione (trecento persone), ha comunicato che il sesto raduno si terrà Domenica 12 maggio alle ore 12 al Ristorante "La Torre di Calafuria" - Via del Litorale 248 - Antignano (LI) Tel. 0586/580547. Per eventuali comunicazioni rivolgersi a: Corrado Corini - Via Turati, 21 - 50064 Incisa (FI) Tel. 055/8336599; Edilio Garfagnoli - Via Castellani, 11 - 51030 Serravalle (PT) Tel. 0573/51504; Gianni Gori - Via B. Gigli, 27 - 50047 Prato (FI) Tel. 0574/596639; Walter Santilli - Via A. Labriola, 42 - 50047 Prato (FI) Tel. 0574/583113.

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

Intitolata la nuova piazza di S. Piero al dott. Ezio Pertici

Il Comune di Campo nell'Elba ha annunciato per oggi, lunedì 15 aprile, una cerimonia per l'intitolazione della nuova piazza di S. Piero al dott. Ezio Pertici, nostro benemerito concittadino, perito in una sciagura aerea la mattina del 15 aprile 1975. Il dott. Ezio Pertici, Ufficiale Sanitario del Comune di Campo nell'Elba era partito dall'aeroporto di La Pila su un aereo da turismo; con lui era il pilota portoferraiese Ce-

sino Barbetti e l'on. Enzo Poli del PSDI, consigliere al Comune di Portoferraio. L'aereo diretto a Roma, per cause imprecise precipitò nelle campagne romane; il Barbetti morì sul colpo, mentre il dott. Pertici e l'on. Poli spirarono poco dopo. Il programma della cerimonia prevede: ore 11 Concelebrazione eucaristica presieduta da S.E. Mons. Angelo Comastri, Vescovo della Diocesi di Massa Marittima; Cerimonia di intitolazione della Piazza,

Discorso celebrativo del Sindaco; Intervento dell'on. Piero Angelini.

Nel corso di un'assemblea dei soci del Comitato Festeggiamenti di Chiessi hanno avuto luogo le elezioni per il rinnovo del Consiglio direttivo che risulta così composto: presidente Pierluigi Costa, vice presidente Felicino Anselmi e Alessandro Paglia, cassiere Marcello Costa, segretario Marino Lupi, sindaci revisori Antonio Anselmi e Giuliano Piacentini.

ANNUNCI ECONOMICI

Affittasi capannone - Loc. Antiche Saline - Mq. 200 - Per informazioni telefonare 916006

Cucciolo nero di cane cerca padrone per informazione tel. 915737

Vendesi attività di ristorante pizzeria con forno a legna Centro Storico di Portoferraio. Per informazioni telefonare ore serali 915004 e ore diurne 917837. Divano letto mod. "Pigro" 180x190 vendesi in ottimo stato. Rivolgersi Oblato 0565/916334

Dott. Massaro Lari Annamaria
Diete dimagranti diete equilibrate
Diete (con nomogramma) per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso l'ambulatorio via Carducci 23 - Portoferraio (Tel. (0565) 916661 - 915656)

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente all'Università di Torino
Riceve su appuntamento tutti i giorni tel. 915474

Dott.ssa Elisabetta Maestrini
Medico - Veterinario
Specialista in malattie dei piccoli animali
Riceve su appuntamento Ambulatorio Loc. S. Giovanni Portoferraio TEL. 916009

Phisioestetica Elbana CENTRO MEDICO
FLEBOLOGIA:
Terapia vene varicose - Ulcere Varicose - Flebiti - Capillari - Verruche - Emorroidi - Ragadi
MEDICINA ESTETICA:
Trattamento rughe - Ozonoterapia - Cellulite - Lipoaspirazione - Consulenza Chirurgo Plastico
BIOFISICA:
Laser Antidolorifico - Traumi Sportivi - Artrosi - Manipolazioni Vertebrali - Agopuntura - Consulenza Reumatologica Specialistica
UROLOGIA
Per appuntamento Tel. (0565) 918097 - 904114

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO specialista malattie reumatiche
riceve su appuntamento presso lo studio della Dott.ssa Massaro Via Carducci 23 Tel. 916561 Pisa - Tel. (050) 573809

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari Camini - Termopalex Tel. 915135 - Portoferraio

Dott. MARIELLA CENA
Studio di psicologia clinica
Riceve su appuntamento Viale Elba 3 Portoferraio - Tel. 918472

Studio oculistico
Dott. Marco Benedettini
Medico chirurgo
Riceve per appuntamento presso ambulatorio della Misericordia - Portoferraio Telefono 914009

Ristorante Pizzeria Spaghetteria La Mangiatola
di Muti Giuseppe e Bruno Francesco
Loc. Mola Strada Provinciale per Porto Azzurro Tel. 940129
Nuova gestione
Aperto tutto l'anno nel periodo estivo fino a tarda ora
PARCHEGGIO PRIVATO
La Mangiatola, tutto di più

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.
Concessionaria esclusiva per l'Elba
CITROËNA
Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

Ristorante Publius
Poggio di Marciana
tel. (0565) 99208
cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffi

Beneficenza

Per onorare la memoria dell'avv. Giandomenico Bigeschi Della Serra di cui il 9 aprile ricorreva il quinto anniversario della scomparsa la moglie e i figli hanno inviato

PORTO AZZURRO

Corr. Pia Bianchi

Fiera campionaria

Sarà di nuovo organizzata a Porto Azzurro la tradizionale Fiera Campionaria. Gli stands che verranno preparati e messi a disposizione delle ditte espositrici a cura del Comitato festeggiamenti saranno installati in Piazza De Santis e verranno aperti al pubblico dal 25 al 28 aprile. Funzionerà all'interno della Fiera uno stand gastronomico e un Luna Park offrirà motivi di svago. Sono previsti in questi tre giorni di fiera concerti di complessi musicali elbani. Il Comitato organizzatore è a disposizione degli operatori economici e commerciali interessati all'iniziativa. Per informazioni telefonare al 95262.

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini Rota

Nozze

Domenica 7 aprile nella chiesa parrocchiale don Domenico Corona ha celebrato le nozze dei giovani Mario Ruffini di Rio Elba e Cristina Smiraglia di Portoferraio. La cerimonia è stata allietata dai canti della locale Corale i cui componenti sono amici degli sposi che poi sono stati simpaticamente festeggiati dai numerosi parenti e amici durante il pranzo nuziale al Villino Bagnaia. A Mauro e Cristina che sono partiti per gli Stati Uniti e alle rispettive famiglie le nostre vive felicitazioni.

all'Associazione per la ricerca sul cancro L. 100.000

Mercedes Querci ha elargito L. 20.000 all'AVIS in memoria di Giovanna Pietri, L. 20.000 ai donatori di sangue Fratres in memoria di Ilva Pistelli e L. 20.000 alla Casa di riposo in memoria di Assunta Ferrini ved. Diversi.

Nel trigesimo della scomparsa di Augusto Segnini le famiglie Rossi e Segnini hanno inviato L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Valeria Marchetti in memoria del marito Mario di cui l'8 aprile ricorreva il 16° anniversario della scomparsa ha elargito L. 100.000 alle suore di S. Vincenzo di Porto Azzurro e L. 100.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti, inoltre in memoria del caro amico Roberto Lari ha elargito L. 100.000 alle suore dell'ospedale e L. 100.000 alle suore della Casa di riposo di Marciana.

Nel trigesimo della scomparsa della cara amica Emilia Agostini Di Mario, Daniela Chionsini ha offerto in sua memoria L. 50.000 pro restauri Chiesa parrocchiale SS. Giacomo e Quirico di Rio nell'Elba e Renato e Antonietta L. 50.000 alla Misericordia per i restauri del cimitero.

Da Roma Nella Pioreschi ci ha fatto pervenire L. 100.000 per i restauri del cimitero della Misericordia in memoria del marito Pilade del quale il 19 aprile ricorre il terzo anniversario della scomparsa. Iris Fratti in memoria dei genitori e del marito di cui il 14 aprile ricorreva il terzo anniversario della scomparsa, ha elargito L. 100.000 alla Casa di riposo.

Per onorare la memoria di Roberto Lari, Ivo e Dina Simonti, Giovanna Rossetti e Giovanna e Mimmo Tortorici, ci hanno inviato da Livorno L. 50.000 per i restauri del cimitero della Misericordia, L. 50.000 per l'Asilo infantile Tonietti e L. 50.000 per la Casa di riposo.

Il 16 aprile ricorre il secondo anniversario della scomparsa di

Franco Melani

I suoi cari lo ricordano con tanto amore e tanto rimpianto

Il 9 aprile ricorre il quinto anniversario della scomparsa dell'

avv. Giandomenico Bigeschi della Serra

La moglie e i figli lo ricordano agli amici che ebbero per lui stima e affetto.

Un ricordo, un pensiero, una preghiera per

Fiorella Guelfi

nel 16° anniversario della scomparsa
I suoi cari con tanto amore
Livorno 16 aprile 1991

Il 26 aprile ricorre il 14° anniversario della scomparsa di

Elvio Guerra

Valeria con immutato rimpianto lo ricorda a quanti gli vollero bene.

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri
Ufficio:
Via del Mercato Vecchio, 7
Tel. (0565) 916762
Notturmo: (0565) 917477
Portoferraio

La quindicina politica

Ciò che doveva essere discusso nell'assemblea della Comunità Montana tenuta il 2 scorso, formerà argomento primario nella riunione che sarà convocata per il 20 aprile. Come si ricorderà, si sarebbe dovuto allora procedere all'"allargamento" della Giunta Esecutiva portando i membri da 10 a 13. Mancò il tempo per discuterne e l'argomento lo ritroveremo, come abbiamo accennato, fra i lavori dell'ordine del giorno nella prossima riunione. La Giunta ci ha però ripensato e, almeno per il momento, il proposto allargamento si ridurrà a un solo assessore per far posto nell'Esecutivo al liberale Lucio Boni che assumerà l'incarico di condurre il settore idrico, già in passato da lui lodevolmente diretto. Ci riserverà qualche sorpresa l'assemblea del 20? Qualcuno lo pensa. In poche parole (del resto è ormai voce comune negli ambienti politici isolani) il PSDI sarebbe per "saltare il fosso", cioè per passare dalla minoranza alla maggioranza nel massimo ente elbano. Si vuole più sorpresa di questa? Resta, comunque, l'incertezza dell'operazione... subordinata al "ripudio", da parte della DC e del PLI, del voto determinato dal MSI che essi - affermano - non hanno richiesto e che il Movimento Sociale, non interpellato né sollecitato, ha loro dato per libera scelta. Tuttavia, se il PSDI, spera che a questa manovra si accordi il PSI, compagno di cordata, queste speranze sono

decisamente stroncate dai dirigenti socialisti i quali hanno ripetutamente dichiarato di non avere assolutamente intenzione di cambiare il loro sistema di alleanze sia al Comune di Portoferraio, sia alla Comunità Montana. Fra tanto bailamme, tanti trasformismi in atto e in pectore, tante tattiche di "politica di alta strategia" (perdonate la frase già sentita "in illo tempore") anche questa quindicina qualche cosa di utile possiamo segnalare: la quasi certezza che si farà la condotta sottomarina che consentirà all'Elba di attingere metano dalla rete nazionale. La Comunità Montana, con apposito bando, ha reso note le condizioni e i requisiti occorrenti per porre la candidatura alla esecuzione delle opere ed alla gestione di esse. Sarà la CEE a concorrere per il 50% alle spese di impianto, fino ad un massimo di 25 miliardi; per il resto sarà l'impresa cui verrà assegnata la concessione a prefinanziare i lavori, salvo "rientrare" attraverso i proventi della gestione che sarà regolata con appropriata convenzione. Già diverse imprese specializzate hanno inviato sull'Isola i loro tecnici per redigere il relativo studio di fattibilità. Fra le due sorprese, quella del PSDI che passa dalla minoranza alla maggioranza e la realizzazione della condotta per il gas metano non c'è dubbio: preferiamo questa.

COL

Aiuti ai profughi albanesi

Il 3 aprile u.s. un autocarro della Comunità Montana, gentilmente messo a disposizione, è partito da Portoferraio carico di ben 165 grossi colli pieni di indumenti nuovi e di generi alimentari, destinati ai profughi albanesi. Tale sorprendente raccolta, durata pochi giorni e stimata intorno a 100 milioni di valore, è stata resa possibile dalla sensibilità, spirito di solidarietà e generosità dimostrate in maniera molto ampia dai Signori qui di seguito elencati e che pubblicamente ringraziamo, anche a nome della Croce Rossa Italiana e dei profughi albanesi, con animo colmo di gratitudine.

Sono altresì riconoscente a tutte le gentili signore che hanno promosso e seguito la raccolta con disciplina e creato una intelligente e ammirevole organizzazione. Rossi Lino (Armeria Elbana), Gasparri Carmela (Tourist Market), Centro Moda, Calzoleria Martelli, Boni Manrico, Egle Molinari, Casa della Scarpa, Nocentini, Calzoleria Valli, Confezioni Pieri, Lupi Ondei, Nautica Sport, Piccolo Lord, Ferretti P., Seghezzi, Rosso, Elle Emme (Marina di Campo), Chiappi, prof. Biagini, Cortonesi V., Lambardi A., Ottica Sergio, G. e R. Bibbio, A. Ferretti, T. Rizzica

Marchetti, A. Diversi, C. Doucet, A. Solforetto, V. Olivari, Torrefazione Franceschini, A. Mazzei Braschi, Giulianetti, L. Lambardi, F. Ridi, Ebeyer, P.F. Berti, A. Vago, Donatelli C., M.L. Damiani Marchese, S. Dallara, Lo Scoglietto, A. Corsetti, Batignani G.L., Tosca A. Rocchi, Garattoni V.G., Rocchi, Battistini, Galletti, Pacini Martini, Elba Cattering, Biondi B., Campidoglio, Nai S., S. Lambardi, Marchese, Filippesi, Azzini, Navarma spa, dr. Tozzi, Riformato, Caccialupi, Cambi, Ingorgiola, Cartai, Camillini, Rocchi M.

Il Presidente della Delegazione dell'Elba della C.R.I. Taddeo Taddei Castelli

RINGRAZIAMENTO

Il dott. Giovan Battista Signorini esprime viva gratitudine ai sanitari del reparto medicina dell'Ospedale Civile Elbano, dottori Giacomelli, Danesi, Paoli, Anelli e Cariggia, nonché a tutto il personale paramedico e del volontariato, per le amorevoli cure e assistenza prestate alla propria zia Giuseppa Martorella ved. Giusti, durante la lunga degenza nell'ospedale stesso.

La Via Crucis di Venerdì Santo

Una gran folla di fedeli, malgrado la serata fredda, ha seguito la Via Crucis, organizzata dall'Arciconfraternita della Misericordia, in collaborazione con le Parrocchie di S. Giuseppe e della Natività. Non più la tradizionale processione del Venerdì Santo. Da due anni ormai sia l'itinerario che il rituale hanno subito alcune importanti modifiche ritenute opportune dal Consiglio Pastorale Interparrocchiale. La processione prima si snodava per le strade della città partendo dal Duomo precedente dalla banda musicale, toccava i quartieri alti e arrivava fino alla zona del porto. La Via Crucis delle ultime due edizioni, invece non ha varcato le mura limitandosi al tratto Duomo-Linguella. Per quanto riguarda il rituale, la novità è rappresentata dalle "soste di riflessione": solo 8 fermate (in sostituzione delle 13 tradizionali stazioni), illustrate da altrettanti dipinti.

La lettura, nelle soste, è stata fatta dai rappresentanti delle Confraternite della Misericordia e del SS. Sacramento; dell'Azione Cattolica di Carpani e Centro; dai parroci Don Giorgio e Don Antonio; degli ordini religiosi e dei Giovani dell'Azione Cattolica. La Via Crucis si è conclusa in Duomo con i tradizionali canti del Venerdì Santo, da parte dei cori riuniti della Natività e di S. Giuseppe.

Al momento della deposizione del Cristo, i confratelli della Misericordia hanno intonato il "Piangi" e "Stabat Mater". Altra novità che ha ricevuto vivi apprezzamenti e un ringraziamento agli autori da parte di Don Giorgio Matteredà nome dell'organizzazione, è stata quella dei dipinti sulla Passione e Morte di Gesù eseguiti dal fiorentino Adolfo Pistelli, Castelvecchi e i giovani Gentini e Marzi. Particolarmente significativo il quadro dei detenuti della Casa di re-

clusione di Porto Azzurro, firmato Tommaso, Beppe, Tonino, Michele, Ciccio, Leandro, Salvatore, Giovanni, Adriano, Saverio, Gianni. Due grandi pannelli sono stati eseguiti da Giovanni Muti e Marcello d'Arco in rappresentanza del Gruppo Pittori del Forte Inglese.

Giro podistico dell'Elba

Dal 22 al 24 aprile avrà luogo il Giro podistico dell'Elba "Tre tappe nel cuore verde della perla del Tirreno". La gara, organizzata dalla Promosport di Piombino con la collaborazione dei Comuni Elbani, la Comunità Montana, l'Azienda di promozione turistica e l'Associazione albergatori, è riservata ai tesserati della Fidal amatori. La corsa è individuale e a squadre e i partecipanti saranno divisi in cinque categorie maschili e femminili. Al termine di ogni tappa verranno stilate distinte classifiche con premi ai primi cinque classificati assoluti e ai primi tre delle categorie. Sono già iscritti atleti di tutta Italia tra i quali alcuni di rilevanza nazionale, essendo stati protagonisti in altre gare podistiche.

La cena degli amici della Fonderia

All'Hotel Massimo, nei giorni scorsi, è stato tenuto l'annuale incontro conviviale degli "Amici di Via della Fonderia".

Serata come sempre allegra nel cui corso è stato dato l'indirizzo organizzativo per gli anni a venire. Tra le decisioni, quella di raccontare in un opuscolo, con il contributo di tutti, la storia e le vicende della contrada. A questo proposito gli intervenuti sono stati pregati di far pervenire agli organizzatori foto e notizie in loro possesso.

Hanno partecipato: Mario Ricci, Roberto Gentini, Marcello Marazzo, Gabriele Maggioni, Pierluigi Ballini, Franco Lenzi, Alberto e Giancarlo Mibelli, Narciso Benassi, Luciano Guglielmi, Emiliano e Marcello Venturucci, Giancarlo Ginanneschi, Pierantonio Pietrolini, Alberto e Sergio Allori, Marcello Bicecci, Roberto Mannocci, Luciano Lupi, Sergio Pacini, Maurizio Bonistalli, Renzo Barra, Florio Cetica, Cesare Marchetti, Luciano Camporeale, F. Pagnini, Adelmo Imparata, Pietro Cafiero e Renzo Bardino; quest'ultimo ha offerto una bellissima e gustosa torta con la scritta "Viva la Fonderia". Diplomi sono stati consegnati a Renzo Barra, Luciano Guglielmi, Alberto Allori e Marcello Marazzo. Un "ricordo" è andato anche a Gino Lupi, direttore dell'Hotel Massimo.

Incontro del Vescovo con gli amministratori comunali

Invitato dal Comune di Portoferraio, lunedì 8 Monsignor Angelo Comastri, Vescovo Diocesano, ha fatto visita agli amministratori e ai dipendenti, trattenendosi con loro ed esortandoli ai doveri del loro Stato.

Dopo che il Sindaco Chiari, col quale erano il vice sindaco Fratini, gli assessori e il segretario capo Giuliano Meo, ha rivolto il saluto della città all'eminente ospite, che era accompagnato dai parroci di Portoferraio-Centro Don Antonio Corona e di Carpani Don Giorgio Matteredà, Monsignor Comastri si è detto lieto di trovarsi fra governanti, personale direttivo e impiegatizio del nostro Comune, elo-

giando il senso di responsabilità con cui tutti prestano la loro opera non scevra, in questo particolare momento, di difficoltà e, spesso, di incomprendimenti.

Il Presule ha ricordato il Comune come ente locale la cui esistenza è legata ad una lunga tradizione che affonda le sue radici nelle autonomie cittadine del Medioevo. "Il Comune - ha detto il Vescovo - non rappresenta soltanto una struttura amministrativa, ma è il luogo dove ogni cittadino abita, svolge il proprio lavoro, allaccia i rapporti umani, trascorre il tempo libero". Incontro riuscitissimo, ricco di significati, che si è concluso con un signorile vermouth d'onore.

Convegno di ginecologia e ostetricia

Si è svolto nel pomeriggio di venerdì 5 aprile al Park Hotel Napoleone un incontro sul tema "Contraccezione: attuali vedute e prospettive future", promosso dal Reparto di ginecologia e ostetricia dell'Unità Sanitaria Locale e patrocinato dalla Casa farmaceutica Menarini. Dopo l'introduzione del dott. Antonio Martelli, primario del reparto di ginecologia e ostetricia dell'Ospedale Civile Elbano, sviluppando l'argomento "Territorio e contracccezione un importante momento preventivo", hanno effettuato interventi i dottori Paolo Berti (aiuto dell'Usl), Mario Nuzzi e Fabrizio Rosi (assistenti dell'Usl). Erano presenti medici dell'isola e di alcune zone della Provincia. Di particolare importanza l'intervento del prof. Faliero Baisi, primario del reparto di ginecologia e ostetricia di Livorno, il quale

ha parlato sulle nuove acquisizioni in campo contraccettivo.

Nel convegno è emerso che all'Elba dal 1982 ad oggi c'è stato un continuo aumento delle interruzioni volontarie di gravidanza. Più precisamente i sanitari dell'ospedale civile elbano hanno preso in considerazione gli ultimi tre anni (1988-1989-1990) che hanno registrato un netto aumento da 65 a 93 interventi l'anno. Tutto ciò quando si assiste a livello nazionale ad un calo (179 mila, 171 mila, 163 mila circa). Ricorrono all'interruzione volontaria di gravidanza soprattutto le donne coniugate o con rapporti sentimentali stabili. Le fasce di età sono tutte rappresentate dalle minorenni alle ultra quarantenni. Per quanto riguarda la residenza, il 90 per cento risiede sull'isola, mentre per ciò che concerne l'attività lavorativa prevalgono le casalinghe.

Taccuino del cronista

Conclusa la mostra di Renzo Laurenzi e Mario Scandola, la Galleria "La Soffitta" ospita Marcello Camici. È la prima volta che il nostro concittadino presenta al pubblico le sue opere che consistono in olii, disegni a matita grassa, a china e sanguigna, raffiguranti paesaggi, nature morte, nudi e ritratti. La mostra che sarà inaugurata sabato prossimo alle ore 18,30 rimarrà aperta fino al 28 aprile.

Dal 7 al 14 aprile nella sede della sezione "Oreste Tesi" del Partito Socialista Italiano è stata allestita una mostra di fotografie e documenti su Pietro Nenni, per ricordarlo nel centenario della nascita. La mostra che si è avvalsa per la maggior parte del materiale messo a disposizione del circolo culturale piombinese "Walter Tobagi", è stata visitata non solo da aderenti al Partito Socialista, ma anche da numerose altre persone.

Corsi di avvicinamento alla vela per ragazzi sono organizzati dalla Lega Navale con lezioni che avranno la durata di tre giorni (venerdì, sabato e domenica). La parte teorica si svolgerà al Grigolo quella pratica su derive Caravelle. I corsi riservati agli alunni della quinta elementare e a quelli della prima e seconda media si terranno in questo mese e in quello di maggio. Per informazioni si può telefonare a Franco Dari (93.02.91) o Cristina Rizzica (91.72.81) e per le iscrizioni alla Lega Navale

al Grigolo il 19, 20 e 21 aprile dalle 10,30 alle 12,30.

"Tabula rasa" il complesso che gode di maggiore popolarità all'Elba si è classificato quinto al "Rock 91" che si è tenuto a Chianciano. Alla manifestazione, una delle più importanti che si svolgono in Toscana, hanno partecipato, dopo una lunga e dura selezione, venti gruppi musicali di tutto il territorio nazionale. Un risultato quindi di prestigio quello del quintetto elbano composto da Andrea Ferro (batteria), Stefano Castellani (basso), Samuel Catta (chitarra), Riccardo Parlanti (chitarra) e Michele Montaruli (voce).

Nel circolo di pesca "Sampei" si sono svolte le elezioni per il rinnovo del consiglio. È stato eletto presidente Massimo Manca che subentra a Carlo Burchielli che resta nel direttivo composto anche da Giuliano Frangini (vice presidente), Massimo Ferro (segretario), Corrado Milazzo, Claudio Corsi, Alessio Becucci, Luciano Ogana e Gerolamo Romano. I dirigenti si occuperanno delle sezioni: Giuliano Frangini e Massimo Ferro (pesca di superficie), Claudio Corsi e Carlo Burchielli (pesca da natante), Alessio Becucci e Luciano Ogana (surf casting). Il circolo si rivolgerà anche ai bambini (8-12 anni), che potranno tesserarsi pagando 3.000 lire. Sono infatti previsti corsi riservati ai piccoli. Sono intanto aperte le iscrizioni sociali per il 1991 (la tessera costa 20.000 lire).

Macchiette caratteristiche del passato

Numerosi sono gli anziani che, quando il tempo lo permette, in attesa del tanto promesso "Centro sociale aperto" (campa cavallo...) si riuniscono sulle panchine sotto i palmizi della banchina di alto fondale, in quelle di Viale Marconi e di Calata Buccari. Non manca volta che le loro conversazioni, i cui argomenti principali sono le pensioni e i fatti del giorno, non siano intercalate da ricordi di episodi e personaggi del passato.

È proprio da una di queste conversazioni, che abbiamo preso spunto per ricordare due macchiette caratteristiche degli anni trenta: Ponsacchino e Gianni. Adesso sono numerosi i venditori ambulanti che vengono dal Continente e girano di negozio in negozio, casa per casa, per offrire matite, cerotti e altra merce di piccolo valore, ma negli anni trenta erano pochissimi, il più noto era "Ponsacchino" che nel suo peregrinare da un paese e l'altro della Toscana, diverse volte l'anno si fermava a Portoferraio per qualche giorno.

Un po' tocco, ma simpatico e a modo suo, furbo, vendeva lapis, penne, stringhe, carta da lettere e buste, tutta merce avuta per regalo che lui portava di casa in casa ai suoi abituali clienti. Tutti lo ricevevano cordialmente e si dicevano ad ascoltare le sue avventure raccontate in maniera pittoresca, non facilmente comprensibile e accompagnate da un caratteristico movimento delle mani.

I suoi racconti continuavano la sera nei bar e nelle osterie. Finiva immancabilmente davanti al Bar Elba dove adesso sono gli Uffici del Monte dei Paschi, divertendo con le sue "sfarfallate" i clienti seduti ai tavoli del Bar.

Dormiva nelle barche e nei portoni e qualche volta dal suo amico "Sgarbiglio" "sotto i funai". Una notte che si concesse il lusso di dormire all'Hotel Berchioni - così lui chiamava la camera in affitto - la sera dopo raccontò che essendo i quattro letti già occupati aveva dormito su una sedia. Così ho risparmiato -

concluse soddisfatto - anche se ho pagato venticinque centesimi in più per aver dormito col gomito sul davanzale!

All'epoca di Ponsacchino viveva a Portoferraio una macchietta caratteristica molto popolare: Gianni. Il suo lavoro consisteva nell'accudire i porci, a cui procurava il mangiare quotidiano raccogliendo nelle caserme e nei ristoranti gli avanzi dei pasti.

Piccolissimo, con la faccia bonaria, era pronto a dispensare sorrisi... assassini e tenere occhiate alle ragazze, soprattutto nelle sere estive quando seduto sul muretto delle Ghiaie, assisteva al frenetico passeggio che era allora di moda sul lungomare.

Gianni quando sposò? gli domandava la gente e lui pronto: giovedì. Questo "giovedì" è diventato "storico" e agli anziani portoferraiesi che lo usano per esprimere scetticismo su qualche promessa, specie degli amministratori pubblici, torna alla memoria Gianni con la giacca che gli arrivava sotto le ginocchia e i pantaloni calati a braccia sugli scarponi di vacchetta. Ricordando la sua giacca con le lunghe maniche rimboccate e i suoi pantaloni con vistose toppe e qualche strappo, si può ben dire, che Gianni è stato il precursore del modo di vestire di qualche giovane d'oggi.

LEO

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi. Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* Procchio

Cedesi locale Bar Cedesi gelateria

In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - bi-trilocali

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

Dott. Gino Balestri Specialista in dermatologia e venerologia

Riceve in Marina di Campo il giovedì ore 15 - 17.30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma, 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11 - 15.30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9.30 - 12 - Tel. 20834

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
MARCELLO PARRINI
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

GIMNASIUM SKORPIO CENTER
Dr. Burchielli
Medico chirurgo
Laserterapia, Agopuntura, Ultrasuoni, Ionoforesi, Elettroanalgesia, Magnetoterapia, Linfo-drenaggio Elettrico.
Trattamenti antalgici (Dolori artrosici, Articolari, Muscolari)
Trattamenti Anti-cellulite (Ulcera, Piaghe, Acne)
Per appuntamenti Tel. 930162 - 914012 - 918077
Via Cairoli, 32 - Portoferraio

Motivo e parola

di Emerico Giachery

Il titolo del volume che Giachery ha pubblicato di recente presso l'editrice Guida di Napoli è la traduzione dello *slogan* "Motiv und Wort" con cui Leo Spitzer intese indicare il rapporto tra interpretazione e analisi di ogni manifestazione artistica, argomento che viene trattato nel primo saggio del volume, ma che trova ampi riferimenti nei capitoli successivi dedicati a Leopardi, al Verga, a Gadda, a Montale e al ritratto di due critici del primo Novecento, lo Schiaffini e il Petrini, oltre ad una appassionata monografia sullo stesso Spitzer.

Piuttosto arduo il compito del recensore, considerando la limitata disponibilità di spazio del nostro giornale; ogni capitolo meriterebbe un discorso a parte, tanto è ricca di spunti e di considerazioni l'analisi del Giachery.

La figura dello Schiaffini, formatosi alla scuola del Parodi in quella Firenze dove ai primi del '900 "ferveva un rigoglio culturale di respiro nettamente europeo", è vista attraverso le varie tappe della sua formazione storico-culturale, dalla fedeltà al maestro all'incontro col Croce e al superamento delle loro teorie. Nelle pagine conclusive Giachery accenna a se stesso tra i discepoli dello Schiaffini, per cui il lettore si rende finalmente conto dell'affetto col quale è stato tracciato il ritratto del Maestro.

Nel Saggio ha evidente rilievo anche la figura del Petrini, che unì alla formazione crociana l'insegnamento del De Lolliis, dal quale attinse l'amore per le letterature auropee, ma si discostò da lui nella critica della poesia carducciana, "schierandosi appassionatamente dalla parte dell'esigenza di attualità e di viva storicità", mentre il De Lolliis vedeva tutto il mondo poetico del Carducci "nella serenità solenne ed epica del glorioso passato".

Anche in questo volume Giachery torna all'antico amore per Montale, di cui si era già occupato in un bel saggio dell'85, per notare le frequenti figure retoriche disseminate nella sua opera, in particolare l'ossimoro, la "fuga immobile", l'"immoto andare" di Arsenio, il personaggio-simbolo, nel quale "Montale proietta un'immagine di sé". Tra le figure Giachery dedica particolare attenzione alla sinfonia esaminando appunto il testo di *Arsenio* per dimostrare che "la stessa figura non implica necessariamente gli stessi effetti, ma varia in momenti e

contesti diversi". Nell'intento di "rievocare con fedele attenzione momenti della stilistica alle prese con un testo illustre", Giachery ci presenta il testo leopardiano di *Aspasia* e analizza minuziosamente la "ricognizione" compiuta su di esso da due critici illustri, il Peruzzi e lo Spitzer, inserendosi nel dialogo "in modo discreto, con rispetto e gratitudine, senza rinunciare, al momento opportuno, a sceverare, integrare, suggerire, sviluppare". Sul capitolo finale dei *Mala-voglia*, già così scandagliato dalla critica, a cominciare dal "vecchio ma pur sempre memorabile saggio di Luigi Russo", Giachery ritrova gran parte dei temi disseminati in tutto il romanzo, ma si sofferma a scrutare lo stato d'animo di Ntoni nel momento in cui si allontana dall'"odiosato villaggio" di Acì Trezza, affermando che "il fatto stesso che il particolare conclusivo di un romanzo cosiddetto 'veristico' sia così poco preciso e univoco da offrire il destro a tante interpretazioni diverse, sfuma non poco i contorni di quella rigida etichetta 'veristica'... che ormai

esiste soltanto in certi manuali o insegnamenti schematici che impoveriscono l'esperienza scolastica".

Singolare il capitolo su quell'impasto di romanesco, di greco, latino e di tutti i dialetti d'Italia che C.E. Gadda usa in *Quer pasticciaccio via Merulana*, in cui l'intrigo linguistico rispecchia l'intricata vicenda, che corrisponde a sua volta all'intrico-groviglio dell'esistenza. Nell'ultima pagina Giachery avanza un'"interferenza autobiografica", citando un passo del libro che gli è particolarmente caro in quanto "evoca e cirioscrive proprio il cordiale spazio urbane in cui si svolge la sua esistenza quotidiana", tra via Merulana e via Labicana. È questo un procedimento consueto dell'autore di introdursi cautamente nel discorso critico per esporre una sensazione, una reminiscenza, un giudizio, un po' come facevano i grandi maestri, lo Schiaffini e lo Spitzer, che Giachery considera "prima che maestri ideali... spiriti affini e fraterni nell'indole e nella sostanza: una sorta di spiriti guida nel suo itinerario di studioso".

A.P.

La leggenda dell'Innamorata

di Paride Adami

"Il Grande Vecchio", come è stato definito dal Sindaco Papi, non cessa di stupirci; dopo il romanzo "Ho sposato il fidanzato di mia madre e sono felice" che contiene un profilo di Paride Adami, come uomo e come scrittore, ci ripropone ora *La leggenda dell'Innamorata* in una versione meno nota di quella finora conosciuta. Quella cioè che ci ha raccontato il Sestini, che a sua volta l'aveva ripresa da Mellini, e che è stata riportata nell'antologia dei suoi scritti *Omaggio all'Elba*, patrocinata dal comune di Capoliveri. Secondo questa versione, che è la più accreditata, Lorenzo scende verso la spiaggia per attingere acqua dal pozzo e Maria, la fidanzata, vedendo che tardava a tornare, gli va incontro e giunge appena in tempo per vedere una nave di corsari che lo avevano rapito e ucciso gettandolo in mare. Allora anche lei si getta in mare "e tutti e due - scrive il Sestini - si trovano abbracciati nella morte". Paride riporta invece una leggenda diversa dedicata alla memoria della moglie, di famiglia capoliverese, come da lei stessa gli è stata raccontata. Secondo questa versione i

protagonisti sono due giovani sposi saliti in barca con due gemelli per andare a salpare le reti e muoiono travolti da un'onda del mare in tempesta. Si tratta in entrambi i casi di due versioni romantiche suggerite alla fantasia popolare dal nome della spiaggia che si tramandano di generazione in generazione, come altre leggende elbane che si concludono tragicamente, come quella della Principessa Alba che si precipita per amore giù dal Volterraio, sulla quale Romano Bavastro ha intessuto un altro racconto nel libro che si intitola appunto *La principessa del Volterraio*.

Dr. ssa Angelamaria BECORPI

specialista in ostetricia e ginecologia
- **SENOLOGIA** -
- **PAP-TEST** -

visita su appuntamento il sabato presso l'ambulatorio del Dr. Mellini P.zza della Repubblica, 4 - Portoferraio - Tel. 918272 - 914116.

TERME S. GIOVANNI

Chek-up Eudermico
Visita medica
- Nomogramma
- Dieta equilibrata
- Esame della pelle
- Esame del cuoio capelluto
Su appuntamento telefono
0565/914.680

Nuovo reparto terapia fisica

Cicli di ginnastica passiva
Linfodrenaggio
Massaggi curativi
Massaggi estetici
TUTTE LE TERAPIE FISICHE:
Ultrasuoni
Forni
Marconi
Ionoforesi
Radar
Galvano ecc.
ORARIO INVERNALE: 9.00 - 12.00
In altre ore per appuntamento.
CHIUSO IL SABATO
E LA DOMENICA
Autorizzazione Regionale N. 02023 del 12.3.90

Dott. Maria Grazia Battaglini AGRONOMA

consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.)
Tel. 0565/930040

Lo Sport

Medaglie d'oro, d'argento e di bronzo conquistate dagli judoka elbani

L'Judo Club Isola d'Elba ha dimostrato ancora una volta di avere validi allievi e un bravo allenatore nel maestro Giuseppe Calogero. Infatti in questi giorni una serie di medaglie ha arricchito la sua già folta dotazione. Una medaglia d'oro gli è venuta da Andrea Guiducci che ha vinto il titolo regionale e da Gianfranco Grassi nella fase provinciale dei Giochi della Gioventù (categoria fino a 52 Kg.). Nella prima manifestazione Franco Fontana e Piero Paolini (entrambi cinture marrone) hanno mancato per un soffio la zona medaglie, mentre nella seconda, Matteo Mellini, Yurf Pisani e Giaco-

mo Cortini non hanno avuto fortuna.

Contemporaneamente alla fase provinciale dei Giochi della Gioventù si è svolto a Livorno il Campionato Labronico. Nelle rispettive categorie Marcello Grassi e Simone Ambretti hanno conquistato le medaglie d'oro, Giuseppe Russo la medaglia d'argento e Antonio Esposito, Federico Nocentini, Alessandro Casini le medaglie di bronzo. Facevano parte della squadra elbana in questo torneo anche Duccio Corsi, Edoardo Paoli, Dario Ugolini, Riccardo Guiducci, Carlo Fabrizio, Marco Maggi, Federico Calafuri, Giovanni Mangino, Stefano Frangioni, Alessio Arnaldi.

TENNIS

Grazia Trigona e Michela Faglioni sono state battute nei due confronti tra il Tennis Club Isola d'Elba con il Tennis Club Livorno e così non hanno passato il turno per poter continuare il campionato di serie C.

Le due tenniste elbane, protagoniste di grandi successi nella scorsa stagione avevano iniziato bene il Campionato con le vittorie contro il Cecina e il Grosseto, ma di fronte alle più esperte avversarie livornesi, non hanno potuto fare altro che comportarsi con onore.

La squadra A del Tennis Club Isola d'Elba, si è imposta in trasferta col Club di Marciana Marina nella prima partita di Coppa Italia maschile, passando così il turno in un giro-

ne di cui fanno parte anche Venturina e Atp Piombino. La squadra di Portoferraio era composta da Andreoli, Marcello Manzi, Logi, Murzi, Tognarini, quella di Marciana Marina da Ramon Segnini, Giovanni Segnini, Adriani, Brunelli, Landi.

Inoltre la formazione Under 14 femminile con Donatella Trigona e Varinia Muti ha vinto nettamente (3-0) a Cecina col Dopolavoro ferroviario, mentre quella dell'Under 16 con Marco Di Lena, Lucia Ulivieri e Davide Manzi in trasferta a Grosseto e la Baby Davis Under 12 con Giada Venturini, Stefano Capurro e Federico Diversi sul proprio terreno contro il Circolo Meditteraneo di Pisa sono stati sconfitti di misura.

CAMPIONATO DI CALCIO

1ª Categoria

Risultati del 7 aprile:
Capoliveri - Albinia 5-0
Porto Azzurro - Rosia 1-1
Audace - Castiglione: rinviata per impraticabilità del campo.
Risultati del 14 aprile:
Pitigliano - Capoliveri 1-1
Fonteblanda - Audace 1-1
Castiglione-Porto Azzurro 0-0
Il Capoliveri ha la certezza della promozione, il suo traguardo ora è quello di arrivare alla fine del campionato che si concluderà fra tre giornate, in testa alla classifica che attualmente sta guidando con tre punti di vantaggio sul S. Vincenzo. L'Audace che in classifica è al quinto posto a 2 punti dal Fonteblanda e 4 dal Rosia e con una partita da recuperare mantiene qualche speranza di promozione essendo tre le squadre che passeranno alla categoria superiore.

Il Porto Azzurro, dato che ha da 1 a 5 punti di vantaggio sulle quattro squadre che lo seguono (quest'anno retrocede soltanto una squadra) si può considerare ormai salvo.

2ª Categoria

Risultati del 7 aprile:
Marsiliana - Rio Marina 1-1
Campese - Roselle 2-0
P. Stefano - S. Piero 4-4
Risultati del 14 aprile:
Rio Marina - Campese 1-0
S. Piero - Sticciano 1-2
Partita equilibrata e intensamente agonistica quella tra il Rio Marina e la Campese, che ha confermato il buon livello tecnico delle due squadre. Ha prevalso il Rio Marina che così conserva il secondo posto in classifica con due punti di distacco dal Follonica.

3ª Categoria

Risultati del 7 aprile:
Pomonte - Azzurra 3-3
Seccheto - Portoferraio 1-3
Risultati del 14 aprile:
Seccheto - Pomonte 2-2
Procchio - Marciana M. 5-1
Azzurra - Lacona 7-0

Rugby

L'Elba Rugby ha terminato il campionato con una brillante vittoria battendo per 9 a 6 il Fides Livorno.

Una stagione più che positiva quella della squadra elbana allenata dal bravo Wilmar Saluz: ha rispettato l'obiettivo che voleva raggiungere, cioè la permanenza nella serie C dove era stata promossa l'anno scorso.

Il risultato è stato più favorevole del previsto perché si è classificata al quinto posto alle spalle di tutte le più forti regolate dall'A.R.L. Milano promosso in Serie B.

Comitato di redazione
Direttore
Porf. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Elbaprint - Portoferraio

Studio dentistico

Dr. Adriano Ferretti
medico chirurgo
specialista in odontoiatria
Via dei Pini 3
POGGIO
Riceve su appuntamento
il martedì e venerdì
TEL. 99403

VINI del BARBA

PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.
DI BRUNO BOTTI & C.
PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
TEL. (0565) 916403 - 915543

LA CAPANNA
IMMOBILIARE LA CAPANNA
ISOLA D'ELBA
DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA
Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali
Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Ufficio turistico **Napoleonelba**
Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche
Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

AIRONE RESIDENTIAL HOTEL ★★★★★
Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI
- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

Terme S. Giovanni
Isola d'Elba
FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol
Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.
S.p.A. Cagliari
in vigore fino 14/6
PARTENZE DA PIOMBINO
05.50 - 08.00 - 09.00 - 10.25
12.00 - 13.50 - 16.00 - 17.50
PARTENZE DA PORTOFERRAIO
06.00 - 08.25 - 09.50 - 12.10
14.00 - 15.40 - 17.50 - 19.30
Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR
Orari in vigore fino al 15 Giugno
Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 08.50 - 11.30 - 13.00 - 14.30 - 16.00 - 17.10 - 18.50
Linea Piombino - Portoferraio
06.15 - 07.00 - 09.50 - 11.30 - 14.20 - 15.20 - 16.40 - 18.50 - 20.50
Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 15.45
Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.35 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa)
13.00 (escluso il mercoledì e il sabato) 18.00
Linea Livorno - Portoferraio
il mercoledì alle ore 13.00 con sosta a Capraia
Linea Portoferraio - Livorno
il giovedì alle ore 05.10 con sosta a Capraia e Gorgona
ALISCAFI
Partenze da Portoferraio 07.10 - 13.15 - 17.05
Partenze da Piombino 08.40 - 15.20 - 17.55

Ristorante

MONTE PERONE

"Da Mario"

57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

Costa dei Gabbiani
L'VILLAGGIO DELL'ISOLA DELBA

Vacanze all'isola d'Elba, mare, sport, animazione, natura, in albergo, in appartamento, in villa

Centro di turismo equestre COSTA DEI GABBIANI, raccomandato A.N.T.E. e aggregato F.I.S.E., aperto tutto l'anno organizza viaggi avventurosi, gite giornaliere, passeggiate, corsi per principianti e di perfezionamento, scuderizzazione cavalli di proprietà, manifestazioni varie.

Centro di cicloturismo con escursioni e viaggi in mountain bike.

Agevolazioni ai tesserati A.N.T.E. e F.I.S.E.

COSTA DEI GABBIANI 57031 CAPOLIVERI (LI) tel. 0565/968402-968445 o COSTA DEI GABBIANI - Stradone S. Fermo 11/13 - 37121 VERONA tel. 045/38698-30140.